

# Givaudan<sup>®</sup>

ENGAGING  
THE  
SENSES



欲知更多详情

我们希望这份执行摘要提供于您有用及详实的信息。

欢迎您提出意见和问题并发送至以下地址：

**普通查询：**

[julie.monnet@givaudan.com](mailto:julie.monnet@givaudan.com)

**食用香精部查询：**

[ingrid.janson@givaudan.com](mailto:ingrid.janson@givaudan.com)

**日用香精部查询：**

[linda.harman@givaudan.com](mailto:linda.harman@givaudan.com)

请游览[www.givaudan.com](http://www.givaudan.com) 以查看《可持续发展报告》全文或参阅2012年可持续发展报告。



2012年可持续发展报告

执行摘要

## 领导层声明

作为日用香精和食用香精领域的全球领导者,我们不断开拓及创造更美好的未来。我们的最新发现助力客户改善消费者的营养,健康和生活品质,并且协助他们在不损害未来的情况下满足当今消费者的需求。

2012年的成就展现了我们所取得的进步。如今,我们的综合性“可持续发展计划”已经成为运营方式中不可或缺的部分,同时充分地把可持续发展之理论推动及实践于我们的价值链中。在这方面,利益相关者的参与非常重要。

2012年也不是没有它的挑战。当时,全球经济不稳定以及供应主要原材料的持续压力不断影响着我们的业务。应对当前可持续发展挑战的同时,我们也创造了千载难逢的良机,得以在复杂的供应链中建立更密切及稳固的关系以便能促进长期的竞争优势并为客户创造更高的价值。

随着不断向可持续发展的目标迈进,我们意识到前路任重而道远。我们由衷地感谢所有利益相关者的参与,并期待与您在未来的发展道路上开展更为密切愉快的合作。



首席执行官 **Gilles Andrier**



人力资源,环境、健康及安全全球总监兼奇华顿可持续计划主席 **Joe Fabbri**

## 奇华顿简介

“奇华顿拥有大约 25% 的市场份额,其卓越的领导地位得益于在各个主要市场皆设有销售和营销机构。”我们在100多个国家积极开展业务,并在40多个国家设有工厂或办事处。

总部:

# 韦尔涅

瑞士

日用香精 47%  
食用香精 53%

按事业部分类的集团销售额

发展中市场 44%  
成熟市场 56%

按市场分类的集团销售额

# 33

个工厂

分布世界各地的

# 81

个业务地点

全球行业市场份额约

# 25%

全职员工

# 9124人

# 有关本文

《可持续发展报告执行摘要》选用八种语言版本制作，特为多元化的利益相关者所设，有助他们更了解我们在2012年有关可持续发展之进展。

“《可持续发展报告》英文版全文是根据全球报告倡议组织 (Global Reporting Initiative) 的《G3.1 可持续发展报告指引》编制，达到 B+ 级别。请浏览奇华顿公司网站 [www.givaudan.com](http://www.givaudan.com)”

“以参阅本文的互动式 PDF 格式。我们的“可持续发展计划”建立于我们与价值链上各利益相关者之间的互动交流，也是双方都视为具有重大意义的使命。”我们所取得的进展分别记录在“可持续发展计划”各自对应的五个支柱战略。

## 原材料

以负责任的方式供应原材料



## 员工

以昂扬激情迈向目标的员工



## 创新与发展

创造可持续的产品



## 营运

推动卓越运营的实现

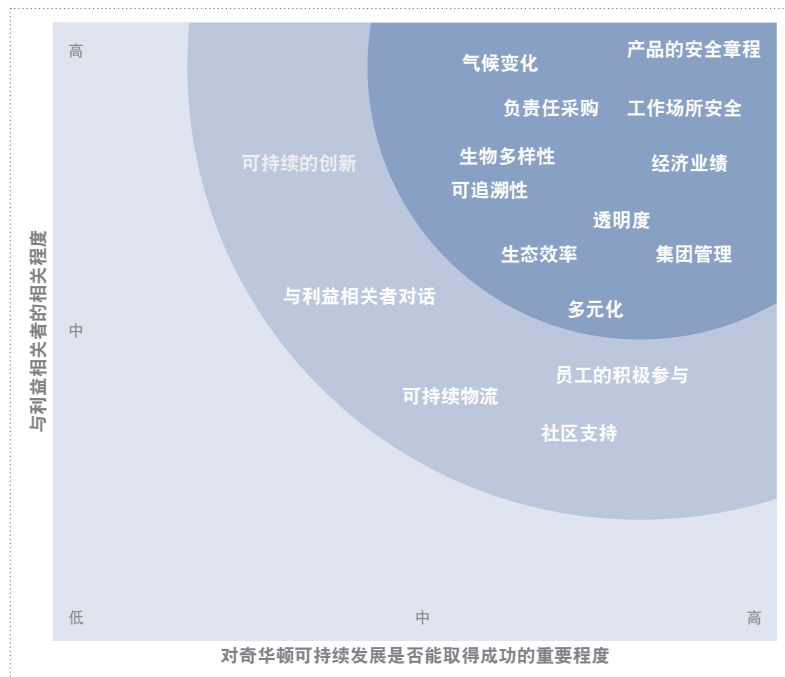


## 客户和市场

同受产品的影响



# 可持续发展计划简介



## 风险和重要性分析

我们不断使用重要性矩阵以便能有效地与各利益相关方讨论有关可持续发展的议题，从而有助于把我们的可持续发展计划摆在优先的位置。

## 认识我们的价值链

我们力求在价值链的每一阶段，认真查明和尽量减少负面影响，并努力为我们所处的当地社区带来正面的影响。

## 让利益相关者关注重要议题

2012年，我们与六个优先利益团体展开了结构性的对话，其中包括客户、供应商、员工、当地社区、所有者及投资者、公共以及监管机构。

此外，我们还与以下机构展开一系列的战略合作，通报我们在一些最重要的可持续发展议题上所做的工作：





我们的进展

## 原材料

以负责任的方式供应原材料

我们采购材料的方式不仅可以保护环境，促进社区的发展和健康，还能保证珍稀资源的高效利用。

### 2012年主要成绩一览

- 63 家供应商接受审计，106 家供应商加入了 Sedex\*，其中 71 家供应商完成了自我评估调查问卷
- 邀请供应商参加新加坡的 AIM-PROGRESS 负责任采购论坛
- 采取合作性方式，保证法国薰衣草的供应和传承
- 自从我们的计划开始以来，已经在马达加斯加建立 11 所学校

\* 供应商道德标准数据交换

### 确保薰衣草的供应

我们已经与法国农民合作组织-薰衣草种植商 France Lavande 及法国芬香植物研究组织 CRIEPPAM 建立了三方合作关系，打造覆盖整个供应链的协作方式，以应对危及薰衣草生产的细菌。



### 在棕榈油方面有所进展

我们密切关注棕榈油和衍生品的可追溯供应并考虑到其未来的商业可行性。2012年，我们使用绿色棕榈证书“认证及宣称”100%使用经认证的棕榈油，我们还继续与供应商合作，鼓励他们使用获得认证的棕榈油。

### 支持香根草公平贸易

我们从海地购买的大量香根草油被独立的有机和公平贸易认证公司 ECOCERT 认证为有机和公平贸易。

### 香草计划创造更多价值

我们的香草“道德采购计划”通过支持马尔加什种植香草的农户，继续保证马达加斯加高质量香草豆的可持续和可追溯供应。2012年期间，我们资助建立了三所新学校，至此，我们资助建立的学校数量共达到 11 所。我们还支持基础设施项目，包括修建一座大坝和灌溉工程，以及挖掘八口水井，为 5000 多名村民提供干净的水。





照片拍摄：乐苗 (KidStrong)项目的 Coco Yang

我们的进展

## 员工

以昂扬激情迈向目标的员工

若无员工们的支持，我们无法将可持续发展的愿景落实。我们希望给予员工力量，缔造一个更可持续的社会，并为他们的成就感到自豪。

### 2012年主要成绩一览

- 接受SafeStart™ (“Zero is Possible” \*计划的一部分) 培训的工厂新增了14家，目前已经有35家工厂完成了培训。
- 与2009年基准相比，损失工时事故率 (LTIR) 下降了57%
- 绿色小组获得进一步的支助
- 发布工作生活平衡策略以作为多元化行动计划的一部分
- 继续支持慈善事业

\* 奇华顿行为安全计划



### 表彰绿色小组的成功

12月，奇华顿执行委员会选出两个绿色小组作为胜利者。位于巴西的 Jaguare 工厂（一个综合废弃物减量及辅助低收入妇女的企业创收项目）和位于法国的 Argenteuil 工厂（支助全国可持续发展周）成功获得此奖项。除奖杯之外，获奖者还分别获得一万瑞士法郎奖励，以用于2013年的可持续性相关计划。

### 均衡的策略

我们发布了一份立场声明，说明并支持我们对工作生活平衡的承诺。许多工厂和办事处已经成功实施了一些多样化的活动来支持此项倡议，我们的目的是营造一种环境，使面临工作与生活平衡挑战的员工能与经理无拘无束地讨论议题并提出有效的解决方案。

### 帮助在上海的外来务工子弟

我们的志愿者参加了两个由当地非政府组织“根与芽”举办的乐苗 (KidStrong) 计划。其中一个计划是关注营养，另一个则关注眼睛健康。我们的一些员工自发地教授营养课程，与此同时，我们的志愿者还到另一所学校传授眼睛保护的课程。我们还为外来务工子弟提供资助，补充额外的蛋白质以及进行视力测试和配镜。

### 倒数到零

我们继续向2020安全里程碑（每1000员工少于一次损失工时事故(LTI)）和我们的终极目标（零LTI\*）迈进。与2009年基准相比，2012年的绩效提高57%，让我们比计划预计时间提前一年。

\* LTI是根据官方的职业安全及健康管理定义



我们的进展

## 创新与发展

创造可持续的产品

坚守新产品100%符合可持续的设计发展之长期目标，我们不断地创新。同时，我们的研发团队在2012年继续努力寻找更佳解决方案，发掘新技术以及改善流程。

### 2012年主要成绩一览

- 日用香精部门完全符合 REACH 正在按部就班完成 2013 年注册
- 在 2013 年之前打破健康与保健产品增加销售额 1 亿瑞士法郎的预测目标
- 完成对所有香精成分的生物降解筛选
- KeratinoSens™ (体外测试皮肤敏感方法) 正在进行审核, 有望成为行业标准
- 开发出基于 SAP 的全球监管合规引擎



### 替代糖的甜味产品

为了协助客户减少产品中的糖份，我们成功开发了崭新的技术并将其商业化，能有效改善天然甜味剂的口感，使产品的口味更近似糖。味觉测试研究显示，天然甜味剂含有各种复杂的异常味道，而且不仅限于苦味。我们全新的掩饰技术就能够解决这些问题。

### 拥抱绿色化学

绿色化学技术有助于在分子层面预防污染，通过优化设计和改善后的制造流程，让能源、原材料及水都能被充分利用。2012年，我们始终积极地在我们的各项业务中应用绿色化学原则。总体而言，这些活动将引导和推动我们朝着最终目标前进，其中包括实践更环保的流程，降低排放以及强化可持续发展之立场。

### 香精原料的生物降解能力

2012年期间，我们在瑞士韦尔涅的生态毒理实验室又完成了 86 项生物降解测试，加深了对香精原料的生物降解性的理解，并为新分子项目和 REACH 2013 注册提供支持。

目前，我们已经完成所有香精成分（包括天然材料）的生物降解筛选，并将按计划处理需要进一步评估的成分。

### 扩展我们的体外测试能力

我们的 KeratinoSens™ 体外皮肤敏感测试正在成为一项行业标准。与此同时，我们还将体外测试能力进一步运用到评估香精原料在鱼类体内的生物积累可能性的方法中。这些方法有望取代一般需要使用大量动物作为研究对象的鱼类生物浓缩研究。





我们的进展

## 营运

推动卓越运营的实现

持续推动卓越运营是我们业务的重心所在。在不损害环境、员工或所在社区的的健康与福祉的前提下，生产食用和日用香精产品是我们的责任。

### 2012年主要成绩一览

对比 2009 年基准，每生产一吨产品：

- 能源消耗减少 11.5%
- 市政和地下水用量减少 9.6%
- 直接和间接性二氧化碳排放量减少 16.6%
- 堆填和焚化的废弃物总量减少 13.1%



### 能源使用和二氧化碳排放

与 2011 年相比，我们的生产工厂成功地降低了绝对标准能源消耗量，因此享有比2009年高11.5%的能源效率。与 2009 年基准相比，每吨产品的二氧化碳排放量减少16.6%，从而让 2009 年到 2012 年期间的二氧化碳绝对标准排放量减少 1.5%。

### 用水方式

对比 2009 年基准，我们的市政和地下水效率比 2020 年目标 (15%) 提高 9.6%。2012年，通过将生产转移到一个设备配置更好的场地，我们的一家工厂大大地降低了冷却水的使用量。因此，与去年相比，2012 年的总用水量大幅降低超过 19%。



### 相关活动的碳足迹

按照 GHG 规程，我们通过收集数据并制订一个基于监控的运输、包装、员工通勤及差旅计划，确认了三项影响碳足迹活动的主要范围。

活动	二氧化碳排放量 (公吨)
产品运输	44.000
成品包装	50.500
员工通勤	14.700
商务航空旅行	12.000

### 废弃物产生和处置

自从设置 2020 年改进15% 的目标之后，我们首次降低了每吨产品的焚化和填埋废弃物数量。指标显示，与基准相比减少 13.1%。在所有废弃物处理中，循环利用的废弃物比例增加 10% 以上，从 2009 年的 42.9% 提升到目前的53.5%。



我们的进展

## 客户和市场

同受产品的影响

通过与客户合作，我们得以积累内外部的知识，共同采取行动，在产品的完整生命周期中应对共同的可持续性挑战。

### 2012年主要成绩一览

- 延长对英国 Cosmetic Executive Women (CEW) Eco Beauty 大奖的赞助
- 联合主办 AIM-Progress 负责任采购大会
- 所有奇华顿工厂目前均已加入 Sedex



### 荣获道德标准奖励

化妆品公司 Lush 与 “Ethical Consumer” 杂志启动了一项联合奖励计划。此奖项旨在提前实现禁止化妆品和家居产品成分的动物实体试验，吸引了来自15个国家，超过30多份的参赛表格。我们凭借 KeratinoSens™ 皮肤敏感测试的开发工作，入围科学类奖项的决赛名单。



### 用语言描述味觉

我们推出了全新的全球香精语言 SenseIt™ Mouthfeel，以帮助想要在产品中减少脂肪含量的客户。这个独特的工具跨越文化和语言障碍，能够在消费者需求、产品质量以及调香师的作品之间建立有效的联系。

### 理解烹调文化

理解当地烹调文化有助于我们提供消费者所渴望的异国情调，传统和本地风味。人们要求食物享有地道的口味，这意味着我们需要深入了解当地人的喜好。

我们的调香师品尝了多种不同的菜肴，并且从科学角度、深入理解食物的制作过程和其中的化学反应。这种知识可以转化为诱人的风味，帮助制造商生产美味而健康的产品。

### 共享负责任采购的最佳实践

我们与 AIM-PROGRESS 共同主办了负责任采购大会，促进负责任采购标准。大约 100 名来自日用香精、食品和饮料供应商以及快速消费品制造商领域的代表出席了此次大会。亚太区营运总监 Balaji Padmanabhan 作了主题演讲，食品行业的重量级人物也在会上发言。

